

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:58

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To są rodziny Lewiego: * rodzina Libnitów, rodzina Hebronitów, rodzina Machlitów, ** rodzina Muszytów, rodzina Korachitów. Kehat zaś zrodził Amrama. ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	To zaś rodziny Lewiego: rodzina Libnitów, rodzina Hebronitów, rodzina Machlitów, rodzina Muszytów i rodzina Korachitów. Kehat był ojcem Amrama.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	To są rodziny Lewiego: rodzina Libnitów, rodzina Chebronitów, rodzina Machlitów, rodzina Muszytów, rodzina Korachitów; a Kehat spłodził Amrama.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Teć są domy Lewi: dom Libnitów, dom Hebronitów, dom Moholitów, dom Musytów, dom Korytów; a Kaat spłodził Amrama.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Te są domy Lewi: dom Lobni, dom Hebroni, dom Moholi, dom Musi, dom Kore. Lecz Kaat zrodził Amram,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A dalsze rody lewitów to: Libnici, Chebronici, Machlici, Muszyci i Korachici. Kehat był ojcem Amrama.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To są rodziny Lewiego: rodzina Libnitów, rodzina Chebronitów, rodzina Machlitów, rodzina Muszytów, rodzina Korachitów. Kehat zaś zrodził Amrama.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dalsze rody Lewiego to: ród Libnitów, ród Chebronitów, ród Machlitów, ród Muszytów oraz ród Korachitów. Kehat był ojcem Amrama.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dalsze rody lewitów są następujące: Libnici, Chebronici, Machlici, Muszyci i Korachici. Kehat był ojcem Amrama.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A oto [dalsze] rody Lewitów: ród Libinitów, ród Chebronitów, ród Machlitów, ród Muszytów i ród Korachitów. A Kehat był ojcem Amrama.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To są rodziny Lewitów: rodzina Liwnitów, rodzina Chewronitów, rodzina Machlitów, rodzina Muszytów, rodzina Karchitów, a Kehat zrodził Amrama.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це роди синів Левія: Рід Ловенія рід Хевронія рід Мусія і рід Корея. І Каат породив Амрама.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto rodziny Lewiego: Rodzina Libnidów, rodzina Hebronidów, rodzina Machlidów, rodzina Muszydów, rodzina Korchidów. Zaś Kehath był praojcem Amrama.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	To były rodziny Lewitów: rodzina Libnitów, rodzina Hebronitów, rodzina Machlitów, rodzina Muszytów, rodzina Korachitów. Kehat zaś został ojcem Amrama.

¹⁾ Wg PS i G: synów Lewiego.

²⁾ Wg G: Korachitów.